

香港社會服務聯會
THE HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE
「簡易年報」製作範本
Template for Producing a “Simple Annual Report”

封面頁 Cover Page



同路人同盟

Name of Organization

報告年份 Year of Report

二零二一至二零二二年度

封面可配上照片及圖像設計以增加版面的吸引力

Photos and graphic designs may be used on cover for attractiveness in page layout

項目 Item	資料名稱 Field Name	內容 Contents	填寫資料提示 Explanatory Notes
2. 基本資料 Basic Information			
2.1	成立年份 Year of Establishment	二零一八年	須根據正式註冊文件的紀錄 Should be based on records in official registration document(s)
2.2	註冊類別 Registration Type (註冊證書編號 Reference Number of the Certificate)	社團註冊 檔案號碼：91/16418	請註明註冊登記的性質，例如「公司註冊」或「社團註冊」等 Please specify the nature of registration, e.g., Registered under Companies Ordinance or Societies Ordinance
2.3	是否獲豁免繳稅的慈善團體？ Tax Exempted Charitable Institute?	是	依據香港稅務條例第 88 條，獲稅務局認可的慈善團體 Charitable institutes exempted from taxes under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance
2.4	機構地址 Organization address	九龍橫頭磡邨宏禮樓地下	
2.5	電話 Telephone No.	51112504	
2.5.1	傳真 Fax	沒有	
2.5.2	電郵 Email	mailto:cpa@gmail.com	
2.5.3	機構網址 Organization's Website	www..cancerpatientalliance.org	
2.6	服務中心/單位總數 No. of Service Centers/Units	1	如有；不包括總辦事處/總部 If any; excluding Head Office/Headquarter
2.7	員工總數 No. of Staff	沒有	如有；包括全職及兼職員工 If any; Full-time & Part-time to be included

3. 機構管治 Corporate Governance

3.1	願景、使命、價值觀 Vision, Mission and Values	<p>同路人同盟宗旨：由一群香港癌症病人及家屬組成之義工團隊，為協助香港癌症病患者及照顧者面對癌病的困擾，向香港癌症病患者及照顧者提供關顧分享服務，一切相關活動皆為非牟利性質。</p> <p>為達至本會的宗旨，本會致力：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 凝聚香港癌症病患者及其照顧者參與本會活動，分享及交流經驗，提升癌症病患者及其照顧者面對治療時的積極態度； 2. 凝聚香港癌症科病人組織，以為香港癌症病患者及其照顧者提供病房探訪和分享服務，加強支援在接受治療中癌症病患者； 3. 教育癌症病患者認識病人合理權益； 4. 促進政府及社會人士對癌症病患者的認識及關懷，促進大眾認識癌症，但本會不會倡議改變法律、政策或政府的施政。 																								
3.2	董事局成員之姓名及其職銜 Name and Title of Members of Board of Directors	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="375 840 804 904">姓名 Name</th> <th data-bbox="815 840 1219 904">職銜 Title</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="375 911 804 976">梁勇</td> <td data-bbox="815 911 1219 976">主席</td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 983 804 1048">陳偉傑</td> <td data-bbox="815 983 1219 1048">秘書</td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1055 804 1120">李紹榮</td> <td data-bbox="815 1055 1219 1120">司庫</td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1126 804 1191">蔡廣森</td> <td data-bbox="815 1126 1219 1191">幹事</td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1198 804 1263"></td> <td data-bbox="815 1198 1219 1263"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1270 804 1335"></td> <td data-bbox="815 1270 1219 1335"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1341 804 1406"></td> <td data-bbox="815 1341 1219 1406"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1413 804 1478"></td> <td data-bbox="815 1413 1219 1478"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="375 1485 804 1550"></td> <td data-bbox="815 1485 1219 1550"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="375 1556 1219 1666">(如行數不敷，請自行加行) (Please add row if not enough space)</td> </tr> </tbody> </table>	姓名 Name	職銜 Title	梁勇	主席	陳偉傑	秘書	李紹榮	司庫	蔡廣森	幹事											(如行數不敷，請自行加行) (Please add row if not enough space)		<p>提供機構董事局成員資料有助讀者增進對機構背景及管治的瞭解</p> <p>Provision of information of Members of Board of Directors/Executive Committee enhances readers' understanding of the background and governance of the organization</p>	
姓名 Name	職銜 Title																									
梁勇	主席																									
陳偉傑	秘書																									
李紹榮	司庫																									
蔡廣森	幹事																									
(如行數不敷，請自行加行) (Please add row if not enough space)																										
3.3	機構主管姓名及職銜 Name and Title of Agency Head	梁勇主席																								

<p>3.4 機構組織架構說明</p> <p>Description on Organizational Structure</p>		<p>建議採用圖示，如： 組織架構圖</p> <p>Graphic Presentation, such as an organization chart, is preferable</p>
--------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. 年度主要會務及活動報告 Annual Report on Major Businesses & Activities

<p>4.1 主席及/或機構主管工作報告</p> <p>Report from Chairperson and/or Head of Organization</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 2021/4/16 病人支援分享 ● 2021/4/30 網上分享 2021 乳癌和婦科癌 ● 2021/5/20 網上分享 2021 腦癌系列網上視頻 ● 2021/6/15 九龍區派發第 57 批口罩由工聯會捐贈 ● 2021/6/16 港島區派發第 58 批口罩由工聯會捐贈 ● 2021/6/17 新界區派發第 59 九批口罩由工聯會捐贈 ● 2021/6/20 網上分享 2021 肺癌系列網上視頻 ● 2021/7/24 你的基因如何 你的治療也如何 ● 2021/8/7 香港癌症策略論壇 ● 2021/8/14 乳癌病友網上分享會陳心妍醫生香港大學榮譽臨床助理教授 ● 2021/8/14 前列腺癌病友網上分享會李宇聰醫生 ● 2022/2/21 寄第 60 批口罩由民建聯、愛家基金會及 Savewo 捐贈 ● 2022/2/24 寄第 61 批快速測試包 由民建聯、信和集團及黃廷方慈善基金捐贈 ● 2022/3/7 感謝威院醫護人員 	<p>選填，建議提供</p> <p><i>Optional. Supply of information advisable</i></p> <p>在主席/機構主管的報提供年度內的主要會務簡介及服務回顧有助讀者明瞭機構在有關年度內的主要工作</p> <p>Chairperson/Head' s Report on major business and service review of the year could help readers to know more about the works and missions of the organization</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		● 2022/3/10 寄第 62 批快速測試包由 Ernest and Donald Marketing Communications Ltd., 捐贈		
4.2	主要服務、計劃及活動簡報 Brief Description on Major Service, Events and Projects			
4.2.1 活動名稱 Name of the Events/Activities	4.2.2 活動目的 Objective	4.2.3 活動內容簡介 Content	4.2.4 主要對象 Major Targets	4.2.5 服務使用者 / 受惠人數 Number of Service Users/beneficiaries
2021/4/16 病人支援分享	公眾教育	介紹病人支援服務	癌病病友和照顧者	329 人加網上重播
2021/4/30 網上分享 2021 乳癌和婦科癌	公眾教育	乳癌和婦科癌	癌病病友和照顧者	30 人加網上重播
2021/5/20 網上分享 2021 腦癌系列網上視頻	公眾教育	腦癌視頻	腦癌病友和照顧者	網上重播
2021/6/15 九龍區派發第 57 批口罩由工聯會捐贈	抗疫同行	寄口罩	會員、癌病病友和義工	30 人
2021/6/16 港島區派發第 58 批口罩由工聯會捐贈	抗疫同行	寄口罩	會員、癌病病友和義工	34 人
2021/6/17 新界區派發第 59 批口罩由工聯會捐贈	抗疫同行	派口罩	會員、癌病病友和義工	36 人
2021/6/20 網上分享 2021 肺癌系列網上視頻	公眾教育	肺癌視頻	肺癌友和照顧者	網上重播
2021/7/24 你的基因如何 你的治療也如何	公眾教育	基因講座	癌病病友和照顧者	20 人加網上重播
2021/8/7 香港癌症策略論壇	公眾教育	香港癌症策略	癌病病友和照顧者	60 人加網上重播
2021/8/14 乳癌病友網上分享會陳心妍醫生香港大學榮譽臨床助理教授	公眾教育	乳癌	會員和乳癌病友	15 人加網上重播
2021/8/14 前列腺癌病友網上分享會李宇聰醫生	公眾教育	前列腺癌	會員、癌病病友和義工	9 人加網上重播
2022/2/21 寄第 60 批口罩由民建聯、愛家基金會及 Savewo 捐贈	抗疫同行	寄口罩	會員、癌病病友和義工	165 人

2022/2/24 寄第 61 批快速測試包 由民建聯、信和集團及黃廷方慈善基金捐贈	抗疫同行	寄快速測試包	會員、癌病病友和義工	180 人
2022/3/7 感謝威院醫護人員	公眾教育	感謝威院醫護人員	會員、癌病病友和義工	網上重播
2022/3/10 寄第 62 批快速測試包由 Ernest and Donald Marketing Communications Ltd., 捐贈	抗疫同行	寄快速測試包	會員、癌病病友和義工	200 人

(可提供相關活動的照片作為輔助介紹 *Photos of respective activities may be supplied for illustration*)

4.2.6 服務/活動/計劃成效或影響 Outcome or Impact of Services/Events/Projects

請簡介機構的服務/活動/計劃(即 4.2 所描述之內容)對受惠者或對社會之裨益。(如有使用特定的成效評估工具或曾作出質性/量性研究，均可在此作出簡介)

Please describe the benefits of the organization's services/events/projects (i.e. Described in 4.2) to the beneficiaries or to the society. (If it is evaluated by a particular tool or assessed by qualitative/ quantitative study, please provide a brief introduction)

- 2021/4/16 病人支援分享
公眾教育分享會讓病友和照顧者更認識醫院管理局運作和社區支援
- 2021/4/30 網上分享 2021 乳癌和婦科癌
公眾教育講座讓病友和照顧者更認識乳癌和婦科癌
- 2021/5/20 網上分享 2021 腦癌系列網上視頻
公眾教育視頻讓病友和照顧者更認識腦癌
- 2021/6/20 網上分享 2021 肺癌系列網上視頻
公眾教育視頻讓病友和照顧者更認識肺癌
- 2021/7/24 你的基因如何 你的治療也如何
公眾教育講座和視頻讓病友和照顧者更認識基因治療癌病
- 2021/8/14 前列腺癌病友網上分享會李宇聰醫生
公眾教育講座和視頻讓病友和照顧者更認識前列腺癌
- 2022/3/7 感謝威院醫護人員
公眾教育感謝視頻讓病友和照顧者表達感謝醫護人員抗疫辛勞

5. 未來計劃及發展 Future Plans and Development

簡述機構未來計劃及發展可展示機構的可持續性及創新思維。

Future plans and development could reflect the sustainability and innovation of the organization.

本會來年工作計劃及發展

1. 加強醫院服務支援有需要的病友。
2. 加強義工的素質，本會會合辦訓練課程。
3. 繼續反映“就醫難、就醫貴、有藥無得食、有藥無錢食”問題。
4. 繼續反映“自費藥物空窗期”從而減輕家庭經濟壓力。
5. 製作更多醫生講座，藥劑師講座和同路人分享癌病視頻，讓公眾人士可隨時隨地到同路人同盟網站、FB專頁和 youtube 頻道觀看。

6. 財務狀況(參考機構提供最近年度的經核實之周年帳目或財務報告。)

Financial Situation (Refer to the latest available audited Annual Accounts or Financial Statements)

有關財務資料提供的說明：

為讓公眾進一步瞭解本機構的會務及服務營運情況，本機構謹提供以下資料，以增進讀者對本機構財務狀況的認識。

Note on provision of financial information

To enable readers to better understand the service and operation of this Organization, the below information is provided for easy access to disclosed financial information of this Organization.

6.1 機構最新經核實之周年財務報表覆蓋年度： Period covered by the latest available audited Annual Financial Statements __2020__年(year) __4__月(month) 至 to __2021__年(year) __3__月(month)
6.2 機構的年度收入為 The Annual Income of the organization is \$HKD177,450.00 機構的年度支出為 The Annual Expenditure of the organization is \$HKD113,363.00
6.3 機構最新的周年財務報表，包括核數師報告及董事報告已向公司註冊處提交。 The latest annual financial statements including the report of the auditors and the report of the directors have been submitted to Companies Registry. x 是 yes 否 No <input type="checkbox"/> 不適用 Not applicable
6.4 機構最新經核實之周年財務報表是否有向公眾披露？ Are the latest available audited Financial Statements publicly disclosed? x 是 yes 否 No
6.5 如是，可透過以下方法閱覽： If yes, the latest audited Financial Statements could be accessible via: 網頁 Website: http://www.cancerpatientalliance.org _____/其他途徑 Others: _____

機構主管姓名 Name of Head of Organization	梁勇
機構名稱 Name of Organization	同路人同盟
職位 Position	主席
簽署 Signature	梁勇
日期 Date	3/2/2023



(完 End)